

【2014 非常徵件得主】

吃風 EATING WIND

策展人：符芳俊 Hoo Fan Chon、陳依秋 Yichiu Chen

參展藝術家：Annabelle Ng 黃韻樺/ Bibichun/ chi too 陶志恆 /Daniel Chong 張俊源/

Darrel Chia 謝志芯/ Hoo Fan Chon 符芳俊/ Jun Kit 莫俊傑/ Liew Kwai Fei 廖貴輝/

Minstrel Kuik 郭靜潔/ Philip Hemnell/Tan Zi Hao 陳子豪/ Tim Craker/ Vincent

Leong

展 期：2012/06/21 - 2012/07/19

開幕酒會：2012/06/21 (六) 19:00

展覽地點：VT Artsalon 非常廟藝文空間 (台北市新生北路三段 56 巷 17 號 B1)

網 址：<http://www.vtartsalon.com>

聯絡電話：02-2597-2525

EMAIL：info@vtartsalon.com



國 | 藝 | 會

贊助單位：NCAF

吃風，乍看下不是台灣人熟悉的表達方式，但在馬來西亞卻是個廣泛通用的詞彙，有「渡假」、「旅行」之意。今年 6 月，2014 年「非常徵件」得主由策展人：符方俊、陳依秋策劃「吃風 EATING WIND」，此展集結台灣、馬來西亞的藝術家及策展人一同合作跨國際展覽。展覽作品呈現檳城的記憶與風景以及藝術家對於馬來西亞的文化經驗。

VT 一直以來尋求更多元的方式呈現，也希望擴大更多藝術家的參與可能，VT 於 2012 年首次舉辦公開展覽徵選「非常徵件」，今年度第二屆 VT Open Call 於去年底開始徵件，並於今年初由國內外藝術專業審議決選，此屆投件相當踴躍熱絡，總計共五十五件，橫跨五大洲其中含台灣、

中國、馬來西亞、印尼、印度、澳洲、英國、法國、德國、義大利、西班牙、捷克、匈牙利、荷蘭、俄國、保加利亞、奧地利、波蘭、蘇格蘭、美國、加拿大、約旦、伊朗及南非等二十四個國家參與；經過二階段審議，最後在五十多件精彩多樣的申請提案中選出 12 組團隊進入複審。這 12 組團隊複審篩選 VT 特別邀請由英國曼徹斯特亞周三年展策展人-姜節泓，關渡美術館館長-曲德義以及知名策展人-胡永芬為本次徵件進行複審。複審中經由多位評審的深思及激烈辯論，遴選出正取一名及備取一名。正取由馬來西亞團隊-符芳俊、陳依秋策劃「EATING WIND 吃風」獲選。

「吃風」聯展先由馬來西亞華裔藝術家符芳俊所策劃，他邀請 13 位居住於馬來西亞的藝術家，針對旅行這個概念進行延伸創作，並率先於 2013 年 12 月於檳城喬治市的冉阿末畫廊 (Run Amok Gallery) 展出。2014 年結合冉阿末畫廊及台灣籍策展人共同合作並組成策展團隊共同規劃此次展覽。

本次展覽，預計 13 位藝術家作品來台展出，透過馬來西亞文化經驗獨特的語彙，除了是藝術家們各自發揮的創作，同時也集體了呼應檳城作為一充滿古蹟、文化遺產的旅遊勝地，創作者們如何理解馬來西亞政府為了爭取觀光收益、積極地推動「藝術旅遊」的政策，進行反思、重新解析或是作出諷刺的回應。對於藝術家來說渡假本是生活形態的一種，文化旅遊的定義或表現手法卻能夠因為創作者的探究，不斷地翻新，甚至挑戰人們對於旅行的理解和實踐方式。

EATING WIND

Curator: 符芳俊 Hoo Fan Chon、陳依秋 Yichiu Chen

Artist: Annabelle Ng 黃韻樺/ Bibichun/ chi too 陶志恆 /Daniel Chong 張俊源/ Darrel

Chia 謝志芯/ Hoo Fan Chon 符芳俊/ Jun Kit 莫俊傑/ Liew Kwai Fei 廖貴輝/ Minstrel

Kuik 郭靜潔/ Philip Hemnell/Tan Zi Hao 陳子豪/ Tim Craker/ Vincent Leong

Exhibition : 2012/06/21 - 2012/07/19

Opening : 2012/06/21 (六) 19:00

Loaction : VT Artsalon 非常廟藝文空間 (台北市新生北路三段 56 巷 17 號 B1)

Address : <http://www.vtartsalon.com>

Contact : 02-2597-2525

EMAIL : info@vtartsalon.com



Sponsor: NCAF

Eating Wind, at first glance it is not a term familiar to Taiwanese people, but in Malaysia it is a widely used term meaning “travel” and “vacation”. This June 2014 Open Call was awarded to curators Hoo Fan Chon and Yi Chiu Chen with their exhibition *EATING WIND (吃風)* an international exhibition collaboration between the two curators from Taiwan and Malaysia. The works presents the memories and views of Penang and the artists’ cultural experience of Malaysia.

VT has always been searching for more ways to diversify ourselves, and hope to have more artist participating in our exhibitions, in 2012 VT held the first Open Call, and the second installation this year has already been underway since the end of 2013, receiving more than 50 application spanning five continents including Taiwan, China, Malaysia, Indonesia, India, Australia, England, France, Germany, Italy, Spain, the Czech Republic, Hungary, the Netherlands, Russia, Bulgaria, Austria, Poland, Scotland, USA, Canada, Jordan, Iran and South Africa totaling 24 countries. After the initial selection 12 teams was selected as the finalist for the Open Call committee. This year VT specially invited as the committee member Jiehong Jiang professor of Chinese Art in Birmingham

City University and the curator of Asia Triennial Manchester 2014, Chu The-I director of the Kuandu Museum of Fine Arts and Hu Yung-Fen curator and critic. After intense debate and discussions the committee decided to award the Open Call to Malaysia team - curator Hoo Fan Chon and Yi Chiu Chen with their exhibition project “*EATING WIND (吃風)*”

EATING WIND is curated by artist and curator Hoo Fan Chon, where he invited 13 artists living in Malaysia to use travel as a concept to develop their works, and was first exhibited in Run Amok Gallery in Penang, Malaysia. In 2014 Hoo Fan Chon and Run Amok Gallery team up with Taiwanese curator Yi Chiu Chen in organizing this exhibition. Art works by the 13 invited artists will be displaying in VT Artsalon in Taiwan, and using culture context familiar in Malaysia the artists each create individual pieces and collectively displaying Penang as a historical and cultural city, providing different methods of interpreting Malaysian government's “art tourism” policy to attract overseas spending from tourism, possibly questioning, reflecting or reinterpreting on these policies. For artists vacation is part of life, but the definition of cultural tourism can endlessly renew through the works of artists, challenging the understanding of vacation and travel in people's minds.

2014 非常徵件得主:

策展人：符芳俊 Hoo Fan Chon、陳依秋 Yichiu Chen

策展團隊：Run Amok Gallery (www.facebook.com/runamok.my)

Waterfall 瀑布 (www.hiwaterfall.com)

CV — Hoo Fan Chon

Born (1982) in Kuala Lumpur, Malaysia.

Lives and works in George Town, Kuala Lumpur.

151-o, Off Hutton Lane, 10050 George Town, Penang, Malaysia.

+60104617311

fanchonhoo@gmail.com

Education

2008 - 2010

BA Photography, London College of Communication

Solo Show

- Eleven Spitalfields Gallery '*Into the World of Palpable Objects and Fruitful Delight*'.
February 3rd–26th 2011. London.

Group Show

- Arch112 Open Studio. November 30th – December 3rd 2011. Peckham, London.
- 'Malaysia Emerging Artist Award2011' exhibition. November 12th – 27th 2011. Kuala Lumpur, Malaysia.
- House of the Nobleman '*Saatchi NewSensation2010*'. October 14th–20th 2010. Regent'Park, London.
- Photokina '*Academy meets Photokina*'. September 21st–26th 2010. Cologne, Germany.
(Best College Exhibition award)
- London College of Communication '*Power of Ten*'. June 3rd 9th 2010. Elephant and Castle, London.

參展作品節錄



藝術家: Darrel Chia 謝志芯

作品名稱: Black Wood Blooming

創作年代: 2013

媒材: 彩色魚釣線以及旋轉機械裝置

尺寸: 75 x 60 x 130 cm



藝術家: Hoo Fan Chon 符芳俊

作品名稱: Now Everyone Can Jump!

創作年代: 2013

媒材: 木製人偶三組吊扇視現場而定

尺寸: 13 x 44 x 5 cm

Now Everyone Can Jump!



藝術家: Daniel Chong 張俊源

作品名稱: Dedicated to the memory of Micheal Heisman

創作年代: 2013

媒材: 複合媒材 (USB 隨身碟 , 內儲存藝術家所擁有的檔案 , 玻璃瓶 , 以吊人結方式懸掛)

尺寸: 繩結約 100 cm 高